

Rinnai

Operation / Installation Manual

操作 / 安装说明

Petunjuk Pemakaian / Pemasangan

Hoạt động / Hướng dẫn lắp đặt

คู่มือการติดตั้ง/การใช้งาน

Island Hood

岛式烟机

Tudung Hisap

Máy Hút Khói Mùi – Dòng Island

เครื่องดูดควันแบบตกลางห้อง

RH-L419-SS

RH-L410-SS

RH-L412-SS

Rinnai Corporation

DAFTAR ISI

Peringatan Keselamatan	15
Spesifikasi & Komponen	17
Pemasangan	18
Pengoperasian	19
Pemeliharaan & Perawatan	20
Pemecahan Masalah	21



PENTING

Untuk mendaftarkan garansi produk Anda, silakan menyalin nomor seri pada stiker yang ada pada kemasan kartu garansi Anda. Silakan hubungi Pusat Layanan Purna Jual RINNAI di kota Anda jika Anda memerlukan bantuan lebih lanjut.

PERINGATAN KESELAMATAN

Silakan Anda membaca buku petunjuk ini sebelum Anda menggunakannya. Buku petunjuk ini berisi informasi yang penting yang berhubungan dengan keselamatan pribadi Anda dan juga cara penggunaan dan pemeliharaannya. Simpan buku petunjuk ini baik-baik sebagai referensi.

Membuka Kemasan

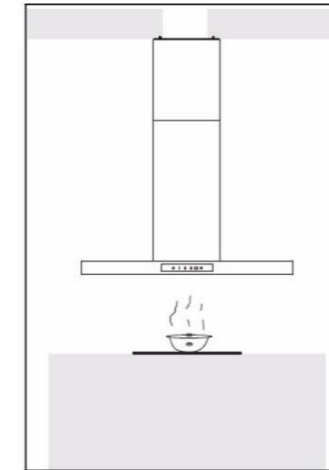
- Jangan gunakan tudung hisap ini jika terdapat tanda kerusakan yang jelas akibat pengangkutan.
- Jika kabel listrik rusak, harus diganti oleh pihak perusahaan atau pabrik, agen servis atau orang yang berpengalaman untuk mencegah bahaya kebakaran.
- Pastikan bahwa anak kecil tidak bermain dengan bekas kemasan plastik ini.

Untuk pemasang

- Tudung hisap bisa dipasang di atas kompor gas dan juga kompor listrik. Batas jarak tinggi minimum pemasangan dari atas kompor ke bagian bawah tudung untuk kompor gas adalah 700mm dan 550mm untuk kompor listrik. (Gbr.1)
- Selalu pasang tudung hisap tepat berada di atas kompor.

Untuk pengguna

- Tudung hisap didesain untuk penggunaan rumah tangga untuk mengurangi bau tidak sedap dari dapur. Jangan gunakan tudung hisap untuk tujuan yang tidak semestinya.
- Jangan biarkan anak kecil bermain atau mengoperasikan tudung hisap ini. Awasi penggunaan tudung hisap ini yang dilakukan oleh orang tua atau orang sakit.
- Pemasangan dan perbaikan sebaiknya dilakukan oleh teknisi yang berpengalaman.
- Sangat berbahaya untuk memodifikasi bagian dari tudung hisap ini. Merusak sambungan listrik atau bagian mekanik bisa menyebabkan kesalahan penggunaan dan mungkin menyebabkan pengguna dalam bahaya.
- Jangan pernah biarkan api naik langsung di bawah tudung hisap saat pengoperasian. Selalu tutupi dengan peralatan memasak.



Tinggi pemasangan minimum:
Jarak kompor gas 700mm
Jarak kompor listrik 550mm

Gbr. 1

- Pastikan bahwa tudung terpasang pada lokasi dengan ventilasi udara yang permanen.
- Saat membuat sambungan listrik, cek apakah
 - Tegangan utama dan frekuensi sesuai dengan informasi teknis yang ada di data plate.
 - Sambungan listrik harus dibuat sesuai dengan standar lokal saja. Periksa apakah tegangan di area Anda sudah benar sebelum dinyalakan.
- Gunakan penghubung listrik ke tanah (ground) yang sesuai dengan lokasi Anda. Sambungan listrik dari tudung hisap ini harus terhubung dengan tanah (yang dipakai):
 - Hijau dan kuning=TANAH (GROUND), Biru=NETRAL, Cokelat=FASE
- Mode ventilasi:
 - Hubungkan tudung hisap ke saluran pembuangan melalui pipa dengan diameter minimum $\varnothing 120\text{mm}$. Gunakan rute terpendek dan lurus yang paling mungkin.
 - Jangan hubungkan tudung hisap ke saluran pembuangan yang menghasilkan asap pembakaran.
 - Atur ventilasi yang tepat jika tudung hisap dihubungkan dengan alat lain yang tidak dialirkan sumber listrik misalnya alat pembakaran gas. Dapur harus mempunyai ventilasi udara yang langsung keluar untuk memungkinkan masuknya udara segar.

Catatan: RINNAI tidak akan bertanggung jawab atas keluhan yang menyangkut desain dan tata letak pipa.

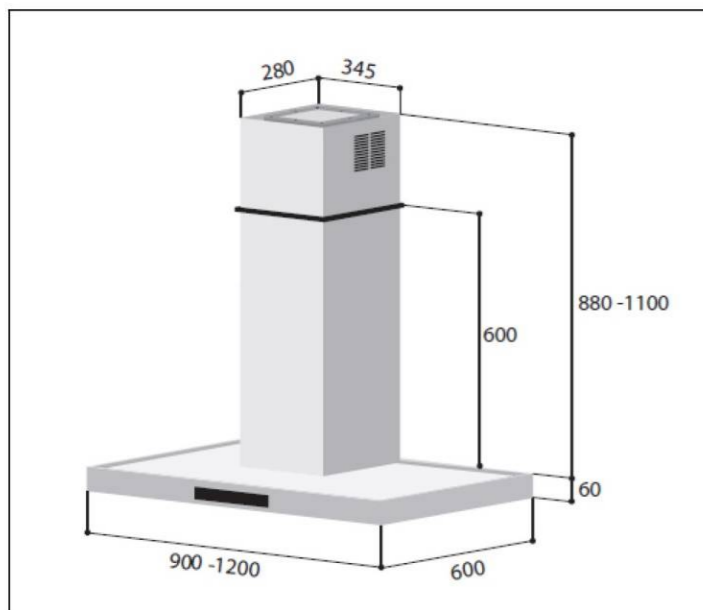
- Jangan memasak atau memanggang dengan api terbuka langsung di bawah tudung hisap. Api bisa naik sampai ke tudung hisap karena terhisap dan penyaring minyak bisa terbakar.
- Selalu pantau saat memasak secara terus menerus karena minyak yang terlalu panas bisa meningkatkan resiko kebakaran.
- Jangan mengoperasikan tudung hisap tanpa penyaring (filter) minyak.
- Sangat penting untuk membersihkan dan atau mengganti penyaring (filter) pada waktu tertentu.
- Tumpukan endapan minyak bisa meningkatkan resiko kebakaran.
- Jangan pernah menyambungkan tudung hisap ini dengan aliran listrik saat membersihkan atau melakukan tindakan pemeliharaan.
- Pastikan bahwa aliran kabel bebas dari berbagai sumber panas atau benda tajam.
- Steker ganda dan kabel yang terlalu panjang tidak boleh digunakan. Muatan berlebih berbahaya dan bisa menyebabkan bahaya kebakaran.

Pembuangan

- Tudung hisap ini dan kemasannya merupakan bahan yang ramah lingkungan dan bisa didaur ulang. Harap bantu kami untuk menjaga lingkungan dengan membuang kemasan pada tempat yang sesuai dan mendaur ulang tudung yang sudah lama.
- Sebelum membuang tudung hisap yang lama, putuskan dari aliran listrik dan potong kabel sambungan untuk mencegah bahaya kebakaran.

RINNAI tidak bertanggung jawab atas kerusakan akibat pemasangan yang tidak benar maupun kegagalan karena mengambil tindakan-tindakan keselamatan yang tidak tepat selama pemasangan dan penggunaan operasional tudung hisap ini.

SPEKIFIKASI



Model	RH-L419-SS RH-L410-SS RH-L412-SS
Tegangan	220V - 240V / 50Hz
Daya Motor	300W
Daya Lampu	4 x 20W
Panjang kabel	1.5m
Dimensi tudung hisap (W x D x H):	
Model 90cm	900 x 600 x 940-1160mm
Model 100cm	1000 x 600 x 940-1160mm
Model 120cm	1200 x 600 x 940-1160mm
Catatan:	RINNAI berhak untuk melakukan pengembangan teknologi atau memodifikasi tanpa ada pemberitahuan terlebih dahulu.

Bahasa Indonesia

Rinnai Customer Care Centres

China | 中国

Guangzhou Rinnai Gas & Electric
Room 2805, No.31 Jianghe Building,
Tianshou Road, Guangzhou, China
广州林内燃具电器有限公司
中国广州天河区天寿路 31 号江河大厦 2805 室
Tel 电话 : (86) 20 3821 7976
Email 邮箱 : grrjdq@gzrinnai.com.cn
URL 网址 : www.gzrinnai.com.cn

Indonesia

PT. Bhakti Idola Tama
Jl. Raya Perjuangan No.21,
Komp. Ruko Sastra Graha No.11 -13
Jakarta 11530
Tel : (62) 0804 1 889 889 (Customer Care) /
0815 112 99999 (SMS Center)
Email: customercare_bit@yahoo.com
URL:www.rinnai.co.id

Macau | 澳門

Rinnai Appliance Service Center
Edificio Industrial, 3 andar F.A da Zona Macau
林内爐具服務中心 澳門青洲跨境工業大廈
3樓F座
Phone 電話 : +853 2852-7799
Fax 傳真 : +853 2827-0572
URL 网址 : www.rinnai.com.hk/mo

Malaysia

Rinnai (M) Sdn Bhd
D2-3-G & D2-3-1, Block D2, Pusat Perdagangan Dana 1,
Jalan PJU 1A/46, 47301 Petaling Jaya,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia
Tel : (60) 3 7832 0037 / 7832 0038 / 7832 0039
Fax : (60) 3 7832 0036
Toll free: 1800-88-8180
Email: customercare@rinnai.com.my
URL : www.rinnai.com.my

Myanmar | မြန်မာ

Myanmar Kowa International Co., Ltd
No.199, Ground Floor, 34th Street (Upper Block),
Kyauktada Township, Yangon, Myanmar
မြန်မာ (ကုမ္ပဏီ) ကို ဝန်ထမ်း () ကို
မြန်မာနိုင်ငံတော် ဝန်ထမ်းများ ပြန်လည်
Tel မြန်မာ : (95-1) 245925 / 246304 / (95-9) 7300 7773
Fax မြန်မာ : (95-1) 245925
Email မြန်မာ : marketing@myanmarowa.com

Philippines

Mitsui Industria Corporation
10 Buenaventura St., Cor MacArthur
Highway, Dalandan Valenzuela City,
Philippines
Tel : (63) 2 292 9177 / 292 9179
Fax : (63) 2 292 8187

Singapore

Rinnai Holdings (Pacific) Pte Ltd
61 Ubi Road 1 #02-20 & 21
Oxley Bizhub Singapore 408727
Tel : (65) 6748 9478
Fax : (65) 6745 9240
Email : service@rinnai.sg
URL : www.rinnai.sg

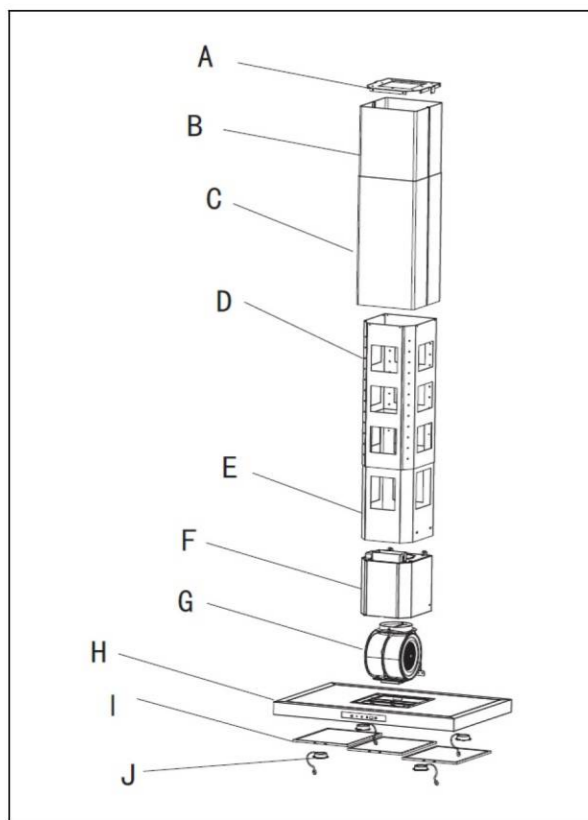
Thailand | ประเทศไทย

Rinnai (Thailand) Co., Ltd. / Lucky Flame Co., Ltd.
61/1 Soi Kingkaew 9, Kingkaew Rd.
Racha Thewa, Bangphli, Samutprakarn 10540, Thailand
บริษัท รินไน (ประเทศไทย) จำกัด
เลขที่ 61/1 ซอยกิ่งแก้ว 9 ถนนกิ่งแก้ว ต.เมืองใหม่
อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรปราการ
ประเทศไทย 10540
Tel : (66) 2 3124330-40
Email : lucky02@luckyflame.co.th
URL : www.luckyflame.co.th

Vietnam | Việt Nam

Rong Viet Commerce Company Limited
120 3/2 Street, Ward 12, District 10,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Công Ty TNHH Thương Mại Ròng Việt
120 Đường 3/2, Phường 12, Quận 10,
TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Tel : (84) 8 3862 3409
Fax : (84) 8 5404 1964
Email : info@rongviet-rinnai.com
URL : www.rongviet-rinnai.com

KOMPONEN



Ref	Jml	Komponen Produk
A	1	Penyangga pemasangan
B	1	Saluran dalam
C	1	Saluran luar
D	1	Rangka penyangga cerobong atas
E	1	Rangka penyangga cerobong bawah
F	1	Unit mesin
G	1	Mesin
H	1	Body tudung
I	1	Penyaring minyak
J	1	Lampu
	Jml	Komponen Instalasi
	4	Baut ST4 X 50
	22	Baut ST4 X 8
	Jml	Dokumentasi
	1	Pengoperasian / Petunjuk Pemasangan

Gbr. 3

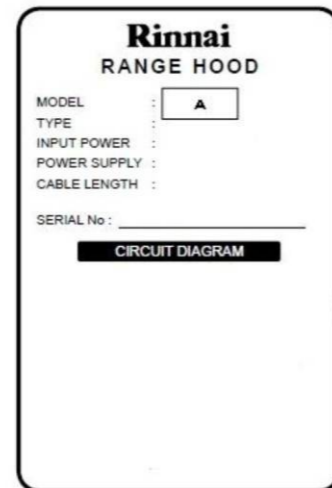
PEMECAHAN MASALAH

Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Tudung hisap tidak berfungsi	Tidak ada aliran listrik	Cek steker apakah terhubung dan nyalakan tombol power utama
Sirkulasi udara yang minim	Penyaring minyak tersumbat oleh endapan minyak	Bersihkan penyaring minyak dan pasang kembali saat sudah kering
	Penyaring arang tersumbat oleh endapan minyak	Ganti penyaring arang dengan yang baru
Tudung hisap tidak efektif	Ventilasi yang tidak memadai	Pastikan bahwa dapur memiliki ventilasi yang memadai untuk memungkinkan masuknya udara segar.
	Penyaring arang tidak terpasang	Pasang penyaring arang untuk pengaturan pada mode sirkulasi.
Mesin berjalan tapi tidak ada aliran udara	Minimnya pembuangan udara	Silakan hubungi Pusat Layanan Purna Jual RINNAI
Suara yang berisik	Benda asing mungkin bersinggungan dengan baling-baling kipas	Silakan hubungi Pusat Layanan Purna Jual RINNAI
Lampu tidak menyala	Lampu terbakar	Ganti lampu yang rusak
	Lampu longgar	Kencangkan lampunya

Jika masalah tetap ada setelah pengecekan di atas, silakan hubungi Pusat Layanan Purna Jual RINNAI untuk bantuan lebih lanjut.

Silakan salin nomer model dari tudung hisap Anda seperti yang tertera pada data plate yang ada dalam tudung hisap Anda. (Gbr.10)

Untuk panggilan servis bergaransi, perlu diketahui bahwa Anda harus mempunyai bukti pembelian dan kartu garansi yang masih berlaku.



Gbr.10 – Data plate hanya untuk ilustrasi saja dan spesifikasinya sangat banyak tergantung dari model.

Bahasa Indonesia

PEMASANGAN

Tudung hisap ini bisa dipasang dengan menggunakan mode ventilasi dan sirkulasi.

Mode Ventilasi (Gbr. 4)

- Dalam mode ini, kipas tudung hisap memurnikan uap masakan dan melewatinya melalui penyaring minyak. Udara kemudian mengalir keluar.
- Penyaring minyak menyerap partikel padat di dalam uap masakan.



Gbr. 4

Mode Sirkulasi (Gbr. 5)

- Pada mode sirkulasi, kipas tudung hisap mengubah uap masakan, yang dimurnikan di dalam penyaring minyak dan penyaring arang.
- Udara yang dimurnikan tersebut kemudian disirkulasikan lagi ke dalam dapur melalui lubang udara yang terbuka pada tudung. Penyaring minyak menyerap partikel padat dalam asap masakan.
- Penyaring arang didesain untuk menyerap bau tidak sedap. Pada mode ini **baik penyaring minyak dan penyaring arang harus dipasang**.



Gbr. 5

Sebelum pemasangan

Tudung hisap didesain untuk pemasangan pada plafon dapur atau pada plafon gantung yang kuat.

- Pastikan tudung hisap ini terpasang pada plafon yang kuat, yang dapat menahan berat tudung.
- Sebelum melubangi, cek kabel listrik yang tersembunyi dan saluran lain.
- Cek apakah kedalaman lubang yang dibor sesuai dengan panjang baut.
- Kami sarankan Anda untuk mengukur tinggi total dari tudung sebelum pemasangan. Tinggi total diukur dari tinggi plafon, tinggi dari tungku atas dan jarak pemasangan minimum antara kompor dan tudung hisap. Lihat "Peringatan Keselamatan".

Pemasangan ke plafon (Gbr. 6)

Langkah A:

- andai titik pusat dari tudung hisap pada plafon. Untuk sambungan menuju saluran, lubangi dengan Ø170mm pada plafon.
- Gunakan penyangga pemasangan sebagai contoh, tandai 4 (empat) lubang pada plafon. Kencangkan penyangga pemasangan ke plafon dengan menggunakan 4(empat) baut M4 X 50 yang tersedia.

Catatan: Pastikan penyangga pemasangan dan rangka penyangga cerobong tepat sejajar ke posisi yang tepat untuk memasang body utama (dengan panel kontrol pada posisi yang diinginkan bagi pengguna).

Langkah B:

- Atur rangka penyangga cerobong atas dan bawah ke tinggi yang diinginkan.
- Sambung rangka penyangga cerobong atas untuk memasang penyangga dengan menggunakan 8(delapan) baut ST4 X 8 yang tersedia.

Langkah C:

- Masukkan penutup saluran dalam dari bawah ke dalam rangka penyangga cerobong dan kencangkan ke rangka penyangga cerobong atas dengan menggunakan 2(dua) baut ST4 X 8 yang tersedia.
- Masukkan penutup saluran luar dari bawah.

Langkah D:

- Sambungkan unit mesin dan body tudung menggunakan 12(dua belas) baut ST4 X 8 yang tersedia. (Catatan: Jangan mengganggu kabel sambungan).
- Untuk mode ventilasi: paskan pipa saluran ke unit mesin. Untuk membuang aliran udara yang lebih efisien, gunakan rute terpendek dan terlurus jika mungkin.

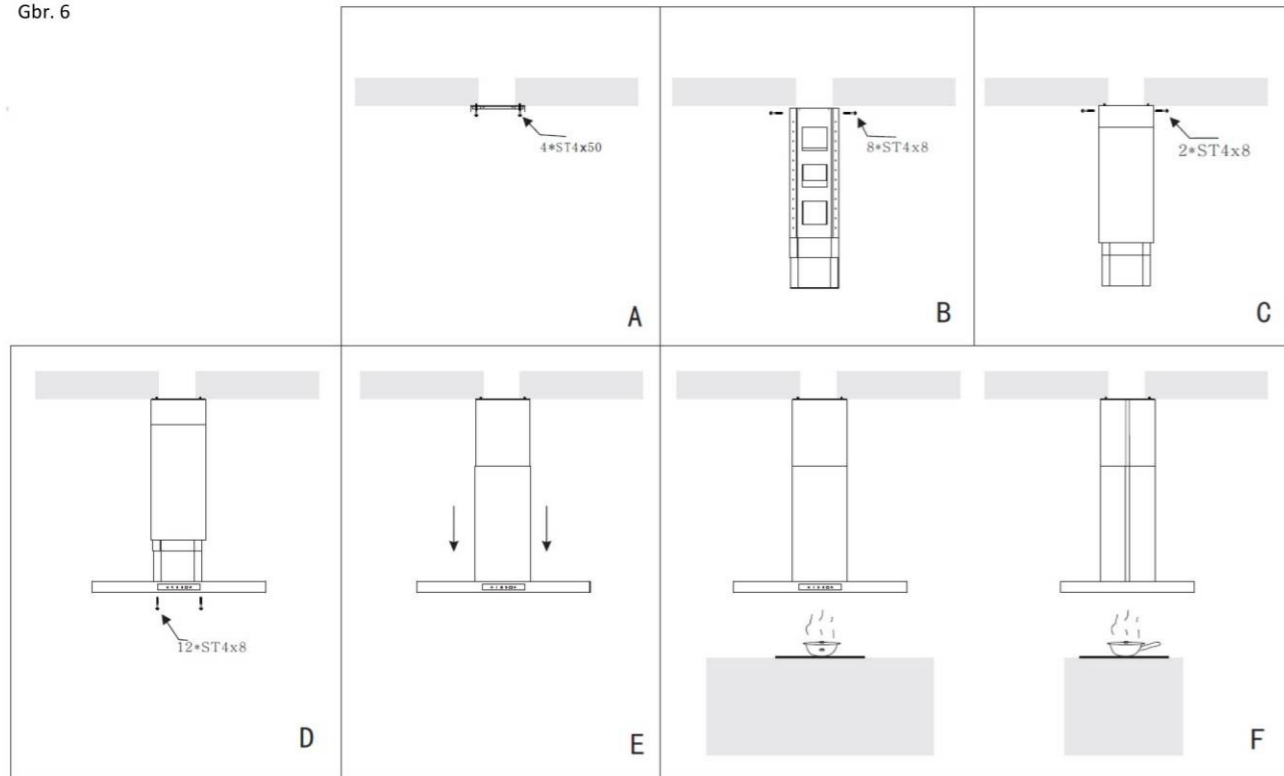
Langkah E:

- Dorong ke bawah penutup saluran luar dan sandarkan ke kaca.

Langkah F:

- Buat sambungan listrik dan cek pengoperasiannya. Pemasangan selesai.

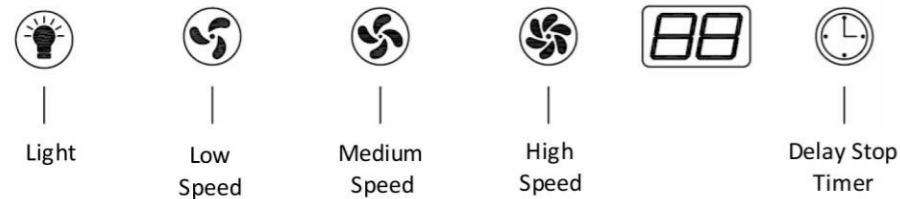
Pemasangan harus dilakukan oleh teknisi yang berpengalaman. RINNAI tidak bertanggung jawab terhadap instalasi yang tidak tepat dan tidak bertanggung jawab atas garansi alat jika terjadi kerusakan yang diakibatkan oleh instalasi pemasangan yang salah.



PENGOPERASIAN

Kami sarankan Anda untuk menyalakan tudung hisap selama beberapa menit sebelum memasak untuk mendapatkan ekstraksi udara yang lebih baik. Biarkan menyala selama kira-kira 15 menit setelah memasak atau sampai bau masakan sudah hilang.

Tombol Pengaturan



LIGHT: Tekan untuk memadamkan atau menyalakan lampu.

LOW SPEED: Tekan untuk memadamkan atau menyalakan kipas pada kecepatan rendah.

MEDIUM SPEED: Tekan untuk memadamkan atau menyalakan kipas pada kecepatan sedang.

HIGH SPEED: Tekan untuk memadamkan atau menyalakan kipas pada kecepatan tinggi.

DELAY STOP TIMER:

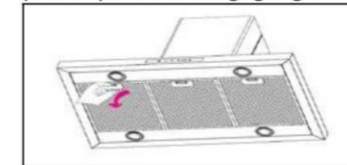
- Tekan untuk memilih delay stop timer pada menit ke 3, 6, 9, 12 atau 15. Pengaturan waktu & penghitungan waktu mundur akan muncul di jendela. Kipas berhenti otomatis setelah waktu beroperasi berakhir.
- Untuk menonaktifkan fungsi ini sebelum pengatur waktu berhenti, tekan tombol kecepatan untuk memadamkan kipas. Atau, tekan delay stop timer untuk menghapus pengaturan awal dan kipas menyala pada kecepatan yang diinginkan.

PEMELIHARAAN & PERAWATAN

Putuskan aliran kabel listrik sebelum membersihkan atau kegiatan pemeliharaan. Hal ini penting untuk membersihkan dan atau mengganti penyaring pada rentang waktu tertentu karena endapan minyak dapat meningkatkan resiko kebakaran. Jangan mengoperasikan tudung hisap tanpa penyaring

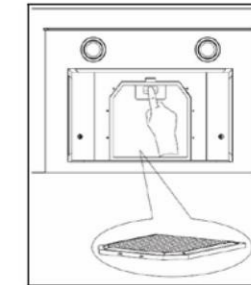
Penyaring minyak (Gbr. 7)

- Penyaring minyak digunakan untuk menyerap partikel minyak yang terbentuk selama proses masak. Penyaring ini harus dilepas dan dibersihkan setiap 4 minggu sekali, tergantung dari banyaknya penggunaan. Bersihkan penyaring baik dengan tangan maupun dengan mesin pencuci piring. Catatan: Hati hati jangan sampai membengkokkan penyaring selama pencucian.
- Jika dengan menggunakan tangan, rendam penyaring dalam larutan deterjen hangat untuk mempermudah hilangnya minyak. Sikat penyaring, bilas secara menyeluruh dan biarkan kering sebelum dipasang kembali.
- Jika dengan mesin pencuci piring, pilih program pencucian yang sesuai. Keringkan dulu sebelum dipasang kembali. Catatan: Mungkin akan terjadi pemudaran warna pada penyaring.
- Melepaskan dan memasukkan penyaring minyak:
- Untuk melepaskan, tekan gagang dan tarik ke bawah pada saat yang bersamaan.
- Untuk memasang lagi, pasang penyaring pada posisinya. Pastikan gagang terlihat dari luar.



Penyaring arang (yang dapat dipakai) (Gbr. 7)

- Penyaring arang sebaiknya diganti ketika benar-benar kelihatan kotor atau kusam, biasanya setelah 6 sampai 12 bulan tergantung pada kondisi penggunaan.
- Penyaring ini tidak dapat dicuci dan tidak dapat disimpan. Untuk memastikan fungsi alat ini secara efektif, pemeliharaan teratur diperlukan agar penyaring dapat menyumbat menghalangi aliran udara dan dapat menyebabkan mesin menjadi terlalu panas.
- Melepaskan dan memasukkan penyaring arang:
 - Lepaskan penyaring arang yang kotor dari blower seperti yang terlihat.
 - Pasang penyaring arang yang baru.



Gbr. 8

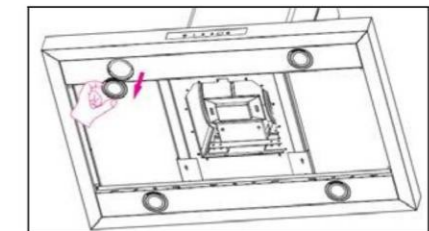
Membersihkan body tudung

- Bersihkan tudung hisap menggunakan larutan deterjen hangat dan kain basah yang lembut. Lap kering dengan kain bebas serat.
- Hindari menggunakan produk korosif atau abrasif yang dapat merusak permukaan.

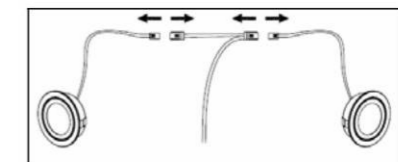
Penggantian lampu (Gbr. 9 & 9.1)

⚠ Ganti bola lampu dengan yang baru yang mempunyai tipe yang sama karena lampu yang mempunyai tegangan lebih tinggi bisa merusak unit listrik.

- Melepas dan mengganti lampu:
 - Tekan keluar rangkaian lampu dari dalam body tudung (Gbr.9).
 - Putuskan sambungan lampu (Gbr.9.1).
 - Ganti dengan rangkaian lampu yang baru. Catatan: Untuk pembelian suku cadang, silakan hubungi Pusat Layanan Purna Jual RINNAI untuk bantuan lebih lanjut.
 - Lakukan langkah yang sebaliknya untuk memasang lagi.



Gbr.9



Gbr. 9.1

Untuk pembelian suku cadang, silakan hubungi Pusat Layanan Purna Jual RINNAI di kota Anda.

Anda sangat dianjurkan untuk mengikuti petunjuk keselamatan ini. RINNAI tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan tudung hisap atau bahaya kebakaran yang diakibatkan karena tidak mengikuti rekomendasi keamanan di atas.